



Assemblée générale
Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

A/50/355
S/1995/697
14 août 1995
FRANÇAIS
ORIGINAL : ARABE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Cinquantième session
Point 70 de l'ordre du jour provisoire*
DÉSARMEMENT GÉNÉRAL ET COMPLET

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Cinquantième année

Lettre datée du 14 août 1995, adressée au Secrétaire général
par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente
de la Jamahiriya arabe libyenne auprès de l'Organisation des
Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'une déclaration faite par la Jamahiriya arabe libyenne après que le Président des États-Unis d'Amérique a annoncé la tenue de négociations sur l'interdiction complète des essais nucléaires.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de cette déclaration comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 70 de l'ordre du jour provisoire, et du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent adjoint,

Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Ali Sunni MUNTASSER

* A/50/150.

ANNEXE

Déclaration faite le 12 août 1995 par la Jamahiriya arabe libyenne

La Jamahiriya arabe libyenne note avec satisfaction que le Président des États-Unis, M. Bill Clinton, a annoncé hier, vendredi 11 août 1995, sa décision de tenir des négociations en vue d'une interdiction complète des essais nucléaires, y compris des essais en laboratoire. Si telle est véritablement son intention, cette décision facilitera grandement l'action menée par la communauté internationale pour assurer la non-prolifération des armes nucléaires et pour écarter les terribles menaces que leur prolifération fait peser sur les peuples du monde entier.

Il ne fait aucun doute que les déclarations du Président des États-Unis traduisent l'espoir de l'humanité que les armes nucléaires seront interdites et qu'elle pourra vivre en paix; ainsi, les États n'auraient plus besoin de constituer de vastes armées et de mener des guerres destructrices.

Nous nous interrogeons néanmoins sur la crédibilité de cette annonce car il existe une nette contradiction entre les propos du Président des États-Unis et les actions de certains organes de son gouvernement. Ainsi, à la fin de l'année dernière, accomplissant un acte flagrant de piraterie, le Gouvernement des États-Unis a fait transporter dans le secret le plus total, 600 kilogrammes d'uranium à usage militaire depuis le Kazakhstan jusqu'à une installation nucléaire de l'État du Tennessee. Cette opération témoigne de la témérité avec laquelle les États-Unis cherchent à s'assurer le contrôle et le monopole de la production et du stockage des armes nucléaires.

Pour que les déclarations du Président des États-Unis soient crédibles, il faudrait que l'uranium enrichi importé du Kazakhstan soit remis à l'Agence internationale de l'énergie atomique; alors seulement, les propos du Gouvernement des États-Unis seront en accord avec sa conduite.
